KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. juni 1978

om tilladelse til, at Ruhrkohle Handel GmbH, Düsseldorf, erhverver 12,5 % af kapitalen i kulengrosvirksomheden Bayerischer Brennstoffhandel GmbH & Co. KG, München

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(78/570/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 66 og 80,

under henvisning til beslutning nr. 24/54 af 6. maj 1954 om en forordning til gennemførelse af traktatens artikel 66, stk. 1, vedrørende de forhold, som udgør kontrol med en virksomhed [1],

under henvisning til ansøgning fra Ruhrkohle Handel GmbH, Düsseldorf, af 26. oktober 1976 og 15. april 1977 om tilladelse til, at selskabet erhverver 12,5 % af kapitalen i Bayerischer Brennstoffhandel GmbH & Co. KG, München,

under henvisning til udtalelse fra regeringen for Forbundsrepublikken Tyskland, og

ud fra følgende betragtninger:

Bayerischer Brennstoffhandel GmbH & Co. KG (herefter benævnt »Bayerischer Brennstoffhandel«) er et fællesforetagende, hvori firmaerne

Klöckner & Co., Duisburg,
Harpen-Gruppe, Essen,
Rheinstahl Handel und Verkehr GmbH, Duisburg,
VEBA, Düsseldorf,

som alle er kulengrosvirksomheder, deltager med andele fra ca. 20 til 35 %.

Virksomhederne overførte i 1972 nogle af de brændselshandelsvirksomheder, som virkede i en del af delstaten Bayern i Forbundsrepublikken Tyskland, til Bayerischer Brennstoffhandel og driver nu kun i fællesskab engroshandel med fast brændsel. Bayerischer Brennstoffhandel er derfor en virksomhed som omhandlet i artikel 80, som kontrolleres i fællesskab af de stiftende virksomheder; i denne forbindelse optræder disse med hensyn til deres fælles forretningsinteresser som gruppe. Sammenslutningen mellem de stiftende virksomheder og Bayerischer Brennstoffhandel blev tilladt af Kommissionen ved beslutning af 17. maj 1972. Bayerischer Brennstoffhandels salg androg i 1975 ca. 325 000 tons kul fra medlemsstaterne og 110 000 tons kul fra tredjelande.

Ruhrkohle Handel GmbH har til hensigt at overføre en brændselshandelsvirksomhed, som er aktiv i München-området, og hvis samlede salg i 1975 androg 12 000 tons, til Bayerischer Brennstoffhandel.

Den påtænkte deltagelse af Ruhrkohle Handel GmbH forandrer sammensætningen af gruppen af kontrollerende virksomheder og dermed stemmefordelingen inden for gruppen. Den fører til en virksomhedskoncentration som omhandlet i artikel 66, stk. 1, med Ruhrkohle Handel GmbH og Bayerischer Brennstoffhandel som deltagere. Det må derfor undersøges, hvilke følger Ruhrkohle GmbH's kontrol med Bayerischer Brennstoffhandel kan have på konkurrencen inden for engroshandelen.

De i henhold til artikel 66, stk. 2, fjerde afsnit indhentede udtalelser fra forbundsregeringen anbefaler kun at tillade deltagelsen af Ruhrkohle Handel på den betingelse, at VEBA afgiver sine interesser i Bayerischer Brennstoffhandel til tredjemand. Forbundsregeringen begrunder denne udtalelse med, at der ville ske en indskrænkning af konkurrencen inden for brændselshandelen, og at Bayerische Brennstoffhandels stilling på markedet ville blive styrket til skade for de koncernuafhængige forhandlere i det regionale område, samt at der ville blive skabt en indbyrdes afhængighed mellem brændselsforhandlerne VEBA og Ruhrkohle, som generelt kunne forringe konkurrencen mellem dem.

[1] EKSF Tidende af 11. 5. 1954, s. 345.

Ruhrkohle Handel GmbH er et datterselskab, der ejes fuldt ud af Ruhrkohle AG. Virksomheden driver, i lighed med andre datterselskaber af Ruhrkohle AG, med hvilke den er forbundet via moderselskabet, handel med fast brændsel og er derved en virksomhed som omhandlet i traktatens artikel 80. Markedsandelen i Forbundsrepublikken Tyskland for det faste brændsel, som Ruhrkohle AG og dets datterselskaber forhandler i engrosleddet, kan antages at være ca. 52 %. Men Ruhrkohle AG's markedsstilling kan ikke vurderes ud fra dette tal alene. Størstedelen af de tidligere forbrugere af fast brænsel har omstillet driften af deres anlæg til fyringsolie, eller de lader ved at anvende bivalente anlæg muligheden stå åben for at beslutte at anvende såvel fast som flydende brændsel. Salget af fast brændsel inden for områderne boligopvarmning og »anden industri« er faldet med 70 % siden 1962. I overensstemmelse hermed udgør salget af fast brændsel idag mindre end 30 % af kulengroshandelens afsætning (t = t), langt størstedelen af afsætningen falder på fyringsolie. Ruhrkohle AG's andel af dette marked, hvor fast og flydende brændsel konkurrerer indbyrdes, overstiger derfor ikke 20 % inden for Forbundsrepublikken. Det er derfor rimeligt at tage disse forhold i betragtning ved vurderingen af konkurrencen på dette marked.

Da prisen på fast brændsel retter sig efter prisen på let og svær fyringsolie, er Ruhrkohle AG ikke i stand til at bestemme priserne, som omhandlet i artikel 66, stk. 2. Virksomheden kan heller ikke kontrollere distributionen, idet Ruhrkohle AG under hensyn til de forhold på markedet for fast brændsel, som har været fremherskende i næsten tyve år, og som har været betinget af konkurrencen fra fyringsolie, heller ikke i handelsmæssig henseende har tilstrækkelig magt på markedet til at beherske afsætningens retning, til at bestemme de afsatte varers art og mængde, til at opdele markederne eller til at fremkalde vareknaphed.

Der er heller intet der tyder på, at Ruhrkohle AG gennem den påtænkte deltagelse vil blive sat i stand til at unddrage sig de konkurrenceregler, der følger af anvendelsen af denne traktat. Bayerischer Brennstoffhandel, som i 1975 kun afsatte 325 000 tons kul fra fællesskabslandene, herunder allerede over 60 % af Ruhrkohle AG's produkter, kan heller ikke skaffe Ruhrkohle AG nogen væsentlig fordel i adgangen til afsætningsmarkederne.

I forbindelse med den påtænkte deltagelse skal der indskydes en engrosvirksomhed med en omsætning på ca. 12 000 tons om året. Herved styrkes Bayerischer Brennstoffhandel's stilling på markedet i forhold til konkurrenterne imidlertid ikke på en sådan måde, at det strider mod de i artikel 66, stk. 2, nævnte forudsætninger for at give en tilladelse. Dette skyldes, at det relevante marked for Bayerischer Brennstoffhandel ikke kan anses for at udgøre en betydelig del af markedet for de forhandlede produkter, samt at Bayerischer Brennstoffhandel ikke i kraft af denne deltagelse sættes i stand til at unddrage sig de konkurrenceregler, der følger af anvendelsen af denne traktat. Dette gælder også for den relative svækkelse af den uafhængige handel i dette område. Bayerischer Brennstoffhandel driver næsten udelukkende handel med fast brændsel, oven i købet i et regionalt begrænset område af fællesmarkedet, hvor konkurrencen med substitutionsprodukter er særlig udpræget, hvortil kommer, at virksomheden udelukkende sælger til aftagere, som har de tekniske muligheder for at omstille deres anlæg til andre former for energi. Virksomheden er derfor ikke alene i fuldt omfang udsat for konkurrence fra de øvrige virksomheder, der overvejende handler med fyringsolie, men også selve olieselskaberne. Siden Bayerischer Brennstoffhandel blev oprettet i 1972, har virksomheden noteret en nedgang i salget på ca. 50 % for fast brændsel. Bayerischer Brennstoffshandels markedsandel i delstaten Bayern vil, også efter at engroshandelsvirksomheden Ruhrkohle AG er blevet indskudt, andrage mindre end 27 %, og under hensyn til, at fyringsolie kan substituere andre energiformer, mindre end 15 %.

Deltagelsen har heller ikke nogen virkning i konkurrencebegrænsende henseende på de øvrige forretninger med fast brændsel, som de i Bayerischer Brennstoffhandel deltagende virksomheder gennemfører. De deltagende virksomheders plan tjener udelukkende til at styrke positionen for forhandleren af fast brændsel i et regionalt begrænset område, som på grund af de store transportomkostninger på grund af afstanden til kuldistrikterne i særlig høj grad er udsat for konkurrence fra flydende og gasformigt brændsel. Den handelsvirksomhed, som de kontrollerende virksomheder i fællesskab udøver i Bayerischer Brennstoffhandel, udgør derfor kun en brøkdel af de deltagende virksomheders samlede virksomhed på området handel med fast brændsel. Derfor kan der ikke ventes en gruppeeffekt mellem disse virksomheder på dette område. Det kan heller ikke formodes, at konkurrencen mellem de virksomheder, som kontrollerer Bayerischer Brennstoffhandel, vil blive påvirket med hensyn til de former for virksomhed, som f. eks. skibsfart, kul- og petrokemi og strømproduktion, som ikke falder ind under artikel 80.

De betænkeligheder, som forbundsregeringen giver udtryk for i sin udtalelse, berettiger derfor ikke i tilstrækkelig grad et afslag på den ansøgte deltagelse eller tilladelse til deltagelsen i forbindelse med den foreslåede betingelse. Den påtænkte deltagelse opfylder de i artikel 66, stk. 2, nævnte betingelser for tilladelse og kan derfor tillades —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Der gives tilladelse til, at Ruhrkohle Handel GmbH, Düsseldorf, erhverver 12,5 % af kapitalen i kulgen-

grosvirksomheden Bayerischer Brennstoffhandel GmbH & Co. KG, München.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Ruhrkohle Handel GmbH, Düsseldorf.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Raymond VOUEL

Medlem af Kommissionen